

2. Korinther 13



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Dieses^{G5124} dritte^{G5154} Mal^{G5154} komme^{G2064} ich zu^{G4314} euch^{G5209}: aus^{G1909} zweier oder^{G2532} dreier Zeugen^{G3144} Mund^{G4750} wird jede^{G3956} Sache^{G44871} bestätigt^{G2476} werden^{G2476}. 2 Ich habe zuvor^{G4280} gesagt^{G4280} und^{G2532} sage^{G4302} zuvor^{G4302}, als wie^{G5613} das^{G3588} zweite^{G1208} Mal^{G1208} anwesend^{G3918} und^{G2532} jetzt^{G3568} abwesend^{G548}, denen, die^{G3739} zuvor^{G4258} gesündigt^{G4258} haben, und^{G2532} den^{G3739} übrigen^{G3062} allen^{G3956}, dass^{G3754}, wenn^{G1437} ich wiederum^{G1519} komme^{G3588}, ich nicht^{G3825} schonen^{G2064} werde. 3 Weil^{G1893} ihr einen Beweis^{G1382} sucht^{G2212}, dass^{G3588} Christus^{G5547} in^{G1722} mir^{G1698} redet^{G2980} (der^{G3739} gegen^{G1519} euch^{G5209} nicht^{G3756} schwach^{G770} ist^{G770}, sondern^{G235} mächtig^{G1414} unter^{G1722} euch^{G5213}; 4 denn^{G1063} wenn er auch in^{G15373} Schwachheit^{G769} gekreuzigt^{G4717} worden^{G4717} ist, so lebt^{G2198} er doch durch^{G15374} Gottes^{G2316} Kraft^{G1411}; denn^{G1063} auch^{G2532} wir^{G2249} sind^{G770} schwach^{G770} in^{G1722} ihm^{G846}, aber^{G235} wir werden mit^{G4862} ihm^{G846} leben^{G2198} durch^{G15375} Gottes^{G2316} Kraft^{G1411} gegen euch^{G5209}), [?]^{G2532} [?]^{G235} [?]^{G1519} 5 so prüft^{G3985} euch^{G1438} selbst^{G1438}, ob^{G1487} ihr im^{G1722} Glauben^{G4102} seid^{G2075}, untersucht^{G1381} euch^{G1438} selbst^{G1438}, oder^{G2228} erkennt^{G1921} ihr euch^{G1438} selbst^{G1438} nicht^{G3756}, dass^{G3754} Jesus^{G2424} Christus^{G5547} in^{G1722} euch^{G5213} ist? es^{G1509} sei^{G1509} denn^{G1509}, dass ihr etwa unbewährt^{G96} seid^{G2075}. 6 Ich hoffe^{G1679} aber^{G1161}, dass^{G3754} ihr erkennen^{G1097} werdet, dass^{G3754} wir^{G2249} nicht^{G3756} unbewährt^{G96} sind^{G2070}. 7 Wir beten^{G2172} aber^{G1161} zu^{G4314} Gott^{G2316}, dass^{G3367} ihr^{G5209} nichts^{G3361} Böses^{G2556} tun^{G4160} mögt; nicht^{G3756} damit^{G2443} wir^{G2249} bewährt^{G1384} erscheinen^{G5316}, sondern^{G235} damit^{G2443} ihr^{G5210} tut^{G4160}, was^{G3588} recht^{G2570} ist, wir^{G2249} aber^{G1161} wie^{G5613} Unbewährte^{G96} seien^{G2070}. 8 Denn^{G1063} wir vermögen^{G1410} nichts^{G3756} gegen^{G2596} die^{G3588} Wahrheit^{G225}, sondern^{G235} für^{G5228} die^{G3588} Wahrheit^{G225}. 9 Denn^{G1063} wir freuen^{G5463} uns^{G5463}, wenn^{G3752} wir^{G2249} schwach^{G770} sind^{G770}, ihr^{G5210} aber^{G1161} mächtig^{G2258} seid^{G2258}; um dieses^{G5124} bitten^{G2172} wir auch^{G2532}, um eure^{G5216} Vervollkommnung^{G26766}. [?]^{G1415} 10 Deswegen^{G1223} schreibe^{G1125} ich dieses abwesend^{G548}, damit^{G3363} ich anwesend^{G3918} nicht^{G3363} Strenge^{G664} gebrauchen^{G5530} müsse, nach^{G2596} der^{G3588} Gewalt^{G18497}, die^{G3739} der^{G3588} Herr^{G2962} mir^{G3427} gegeben^{G1325} hat zur^{G1519} Auferbauung^{G3619} und^{G2532} nicht^{G3756} zur^{G1519} Zerstörung^{G2506}. [?]^{G5023}

11 Übrigens^{G3063}, Brüder^{G80}, freut^{G5463} euch^{G5463}, werdet^{G2675} vollkommen^{G26758}, seid^{G3870} getrost^{G38709}, seid^{G846} eines^{G846} Sinnes^{G5426}, seid^{G1514} in^{G1514} Frieden^{G1514}, und^{G2532} der^{G3588} Gott^{G2316} der^{G3588} Liebe^{G26} und^{G2532} des Friedens^{G1515} wird mit^{G3326} euch^{G5216} sein^{G2071}. 12 Grüßt^{G782} einander^{G240} mit^{G1722} heiligem^{G40} Kuss^{G5370}. Es grüßen^{G782} euch^{G5209} die^{G3588} Heiligen^{G40} alle^{G3956}. 13 Die^{G3588} Gnade^{G5485} des^{G3588} Herrn^{G2962} Jesus^{G2424} Christus^{G5547} und^{G2532} die^{G3588} Liebe^{G26} Gottes^{G2316} und^{G2532} die^{G3588} Gemeinschaft^{G2842} des^{G3588} Heiligen^{G40} Geistes^{G4151} sei mit^{G3326} euch^{G5216} allen^{G3956}!

Fußnoten

1. O. jeder Ausspruch
2. Vergl. 5. Mose 19,15
3. W. aus
4. W. aus
5. W. aus
6. O. Zurechtbringung
7. O. dem Recht
8. Eig. vervollkommnet euch; od. lasst euch zurechtbringen
9. O. werdet ermuntert